



# Rotary Club de Nancy-Stanislas



21 JUIN 2004 - N° 22

## Président

Michael BARTHET  
34, rue de l'Armée Patton  
54000 NANCY  
Tél. 03 83 90 39 48  
Port. 06 30 57 66 09  
mibarthet@wanadoo.fr

## Secrétaire

Christophe BAILLET  
10, rue de Malzéville  
54130 DOMMARTÉMONT  
Tél/fax. 03 83 21 55 89  
Port. 06 72 87 29 00

baillet@laboratoire-nancy.com

## Protocole

Philippe MARCHAND  
32, route de Varangéville  
54114 LENONCOURT  
Tél. 03 83 48 25 95  
Port 06 08 86 83 21  
marchand54@wanadoo.fr

## Trésorier

Philippe GIBELLO  
16, rue Emile Coué . 54000 NANCY  
Tél. 03 83 90 59 40  
Fax. 03 83 96 27 47  
philippe.gibello@secef.fr

## Coordinateurs du bulletin

Roland ERBSTEIN  
Tél. 03 83 72 53 22  
ererbstein1@aol.com  
Jean-Christophe ERBSTEIN  
Tél. 03 83 28 43 65  
jcerbstein@club-internet.fr

## Impression du bulletin

Patrick ALLIGAND  
Page Graphique . NANCY  
Tél. 03 83 92 42 42  
pg@spectaclespublications.com

## Siège Social

Novotel Ouest . 54520 Laxou  
Tél. 03 83 93 45 45  
Fax. 03 83 98 57 07

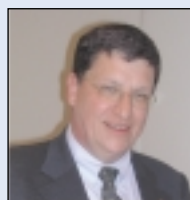
## Site Internet

rotary-nancy-stanislas.asso.fr

## LE MOT DU PRÉSIDENT

## Un moment de bonheur

L'accueil d'un nouveau membre est un moment fort et solennel dans la vie d'un club. Et sûrement le moment le plus agréable pour un président et ses membres.



Bernard Ricour



J-Claude Hinault

Alors, introniser deux nouveaux amis le même jour, quel bonheur ! C'est vrai, c'est avec beaucoup de joie et de fierté que j'ai remis l'insigne à Bernard Ricour et Jean-Claude Hinault ce mardi 15 juin. Rien de tel pour entretenir l'entrain et la bonne humeur dans notre assemblée, même si à Nancy-Stanislas, il y a toujours de la bonne humeur !

Voilà donc un bel événement pour conclure l'année rotarienne qui s'achève déjà. Alors, merci à Richard pour ce joli "double parrainage". Le club a déjà vécu deux intronisations le même jour, Robert Guyot en témoigne, mais un double parrainage, ce doit être une première. Je réalise d'ailleurs à présent, Richard, en écrivant ces lignes, que j'ai omis de te remettre l'épinglette portant le petit aigle doré, épinglette qui récompense les parrains du Rotary. Peut-être même que j'aurai dû t'en remettre deux... Bon, en principe, on se revoit la semaine prochaine pour la passation, je compte beaucoup sur toi et j'ai encore une occasion pour me rattraper. En tout cas, merci à toi, Richard, et bienvenue à Bernard et Jean-Claude. Belle et longue vie rotarienne à tous les deux !

Michael Barthet.

## Au revoir Jordan...



Nous nous étions habitués à sa présence, très souvent, à nos réunions statutaires. Student-Exchange venu des États-Unis, Jordan, au cours de son année rotarienne a beaucoup navigué. Sans pour autant manquer les occasions de donner de la voix, rocker ou chanteur de gospels.

Mardi 15 juin, Jordan - les cheveux plus longs qu'à son arrivée - a fait ses adieux au club. Par un échange de fanion avec Michael. Au revoir Jordan, bonne chance au retour.

## Les passations

Voici le programme des passations de pouvoirs dans les différents clubs de Nancy :

- Nancy-Ducale : jeudi 17 juin
- Nancy : lundi 21 juin
- Nancy-Stanislas : mardi 22 juin
- Nancy-Ouest : samedi 26 juin
- Nancy Emile Gallé : lundi 28 juin
- Nancy St Nicolas de Port : mardi 29 juin

## Demandez le programme

- Samedi 19 juin : Remise d'un chèque de 1000 € pour la Nuit des Champions à Pont-à-Mousson (Centre des Sports)
- Mardi 22 juin (dîner) : passation de pouvoirs entre Michael Barthet et Richard Renaudin.
- Mardi 29 juin : Dernière réunion statutaire (n° 52) de l'année de Michael

- Barthet : remise d'un chèque de 500 € à l'ENEA - Mme Gérard.
- Samedi 26 juin : Assemblée de District au Centre culturel de Saint-Avold.
- Mercredi 30 juin : 20 h 30, salle Poirel à Nancy, "Carmen", ballet en quatre actes, au profit du Centre Alexis Vautrin pour la recherche contre le cancer.



Prêter main-forte

## INTRONISATIONS

# Une double admission

L'admission d'un nouveau membre est toujours un grand moment au sein d'un club. Et une joie pour le président. Une double satisfaction pour Michael Barthet qui termine son année avec l'arrivée du docteur Bernard Ricour (médecin généraliste) et Jean-Claude Hinault (assureur). Tous deux filleuls de Richard Renaudin.

**Bernard Ricour :****le médecin humaniste**

Richard Renaudin avait demandé à Roland Erbstein, lui-même lié d'amitié avec Bernard Ricour, de faire sa présentation. Originaire d'Andelot (Haute-Marne), Bernard Ricour aurait pu devenir architecte. Ce qu'il envisagea avant de devenir médecin.

"Il est l'homme, sinon de toutes les passions, du moins de très nombreuses : l'ornithologie, l'amour de la montagne, le scoutisme (il en fut un responsable jusqu'en 1998), les colos de vacances : en faisant découvrir les sommets aux enfants de Boussac d'abord, puis de Rehon ensuite, sur le plateau du Vercors. Et puis le chant qui le rapprocha à la fois de Richard Renaudin et de Didier Conrard. Avec lesquels il fait partie de l'ensemble vocal Gérard Caillet. Sans oublier la trompe de chasse au Débouché de Nancy. L'armée constitue une autre passion chez Bernard Ricour, avec le regret que les circonstances de la vie ne lui aient pas permis de s'engager dans la médecine militaire. Officier au 30<sup>ème</sup> Chasseurs, il est à présent auditeur à l'Institut des Hautes Etudes de la Défense Nationale. Au Moyen-Age, il aurait été tailleur de pierre. Ce qu'il fait



▲ Le bonheur de Michael Barthet : la remise des insignes de Rotariens à Bernard Ricour et Jean-Claude Hinault. Soit quatre admissions durant son année de président

en Haute-Marne, dans la maison du XV<sup>ème</sup> siècle qu'il restaure depuis des années à Reynel. Sans doute à l'avenir dévoilera-t-il d'autres jardins secrets : "Bernard, devait conclure Roland, est humaniste, toujours attentif et à l'écoute des autres. Médecin des corps, mais aussi médecin des âmes."

Dans ses remerciements, Bernard Ricour a souligné que la devise des louveteaux était "de son mieux", celle des scouts "être prêt" et les routiers "servir". Ce qui en Rotary peut se traduire par "être prêt à servir de son mieux".

**Jean-Claude Hinault :**  
**le retour à Nancy**

Nancéien - titulaire d'un DUT techniques de commercialisation en 1985 à Nancy-Laxou - Jean-Claude Hinault a fait pratiquement toute sa carrière à Paris. C'est donc un retour au pays pour Jean-Claude, 39 ans, actuel agent général d'assurances du groupe AXA. Pierre Goldstein, qui détient encore le cabinet de courtage est d'ailleurs venu assister à l'intronisation de celui qu'il aurait voulu

parrainer à St Nicolas de Port. Si Richard Renaudin ne l'avait pas précédé dans cette démarche. En fait, Jean-Claude Hinault est un nouveau venu dans l'assurance puisque il était, auparavant, Directeur général d'une filiale d'un Groupe International, Directeur commercial et marketing de Koba. Un groupe industriel - ex- Atos Direct - qui réalise un chiffre d'affaire de 65 M €, avec 550 salariés. Et qui regroupe notamment tous les métiers de la communication écrite. Le parcours professionnel de Jean-Claude Hinault mérite qu'on s'y attarde : Directeur commercial de Bottin Direct après le rachat de DPV par SYSMARK, puis Directeur général de Bottin SA et Directeur associé de Blue Miles, start-up adossée à Presse Informatique. En remerciant à la fois Richard Renaudin et Pierre Goldstein, Jean-Claude a souligné, au moment où il changeait d'orientation professionnelle, à quel point il se sentait bien, et très à l'aise, parmi ses nouveaux amis rotariens.

**REBONDS...REBONDS...REBONDS...REBONDS...REBONDS...REBONDS...**

- A noter : Christophe Baillet communique son nouveau numéro de portable : 06 72 87 29 00
- Le 25 mai, René-Edouard Charbonnier nous a donné des nouvelles de SOTRÈS. La situation est difficile, à la suite des changements politiques dans la région. Les promesses de commandes publiques sont reportées et René lance un appel aux entrepreneurs du club pour sortir SOTRÈS de cette passe difficile. Appel largement encouragé par Michel Mathieu, qui soutient activement SOTRÈS.
- Quelques rendez vous à retenir :
  - Le 13 juillet, soirée d'été à Aingeray

- Les 10 - 11 et 12 septembre prochain, rencontre des clubs contacts à Wiesbaden.
- Le 13 novembre, conférence de District à Toul.
- Le 20 novembre, 40<sup>ème</sup> anniversaire de notre club : soirée à l'Hôtel de Ville.
- Le 11 janvier 2005, visite du Gouverneur, Bernard Kappaun. Proposition ratifiée au dernier comité de façon informelle : durant les mois de juillet et d'août, les conjoints seront les bienvenus au déjeuners d'été. Tout comme à la rentrée, ils pourront assister aux déjeuners, lorsque auront lieu des conférences exceptionnelles.

## LA RENCONTRE METZ-NANCY

# La Lorraine de l'amitié



Une vingtaine d'amis de notre club a visité la deuxième partie de l'exposition "De la Lorraine" avec les Rotariens de Metz-Sud. Une occasion unique de tisser des liens entre nos deux métropoles.

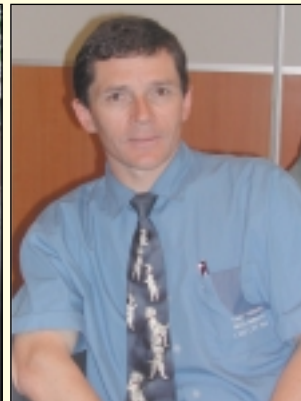
Nancy-Metz... Metz-Nancy : la double visite de l'exposition "De la Lorraine" s'est achevée samedi 12 juin en apothéose au Musée de la Cour d'Or. Le temps de la découverte des trésors de notre région, nous avons fait, à nouveau, connaissance avec nos amis de Metz-Sud. Un club qui nous ressemble. Rendez-vous à 10 h au musée messin qui dispose de collections gallo-romaines et moyenâgeuses remarquables. Accueil chaleureux de François Hennequin, le président de Metz Sud. Déjà présent lors de la première rencontre, Frantz Schmitt de Nancy-Doyen était de nouveau au rendez-vous.



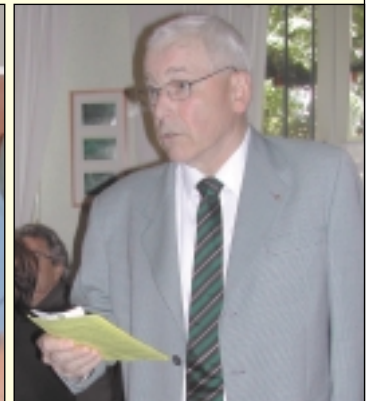
▲ La photo de l'amitié "Metz-sud et Nancy-Stanislas", au bord de la Moselle



▲ Propos interclubs : Nancy, Nancy Majorelle et Nancy Stanislas



▲ Christophe Baillet et François Hennequin : un même constat



Brigitte François-Baillet de Majorelle et sa fille, Marie Astrid, nous ont fait l'amitié de nous accompagner. Tout comme la partie nancéienne que nous avons appréciée ensemble le 15 mai au musée des Beaux-Arts, l'expo débute par une série de clichés sur la Lorraine. Cette fois ce sont des photos anciennes de la place Stanislas, de la cathédrale de Metz ou de Verdun. Place ensuite aux 78 tiroirs symbolisant la moitié des cantons des quatre départements, l'autre moitié étant à Nancy.

### **Différents mais complémentaires**

Cette fois, les Nancéiens sont en terrain connu à Metz avec les tableaux de Bastien Lepage et ses paysages ruraux.

Mais aussi avec les "Malheurs de la guerre" de Callot ou le "Vieilleur au chien" de Georges de La Tour. Et surtout "La Douleur", le terrible tableau de Friant qui trouve une autre dimension à Metz. Tous les visiteurs ont été fascinés par la Table aux herbes potagères de Gallé, présentée pour la première fois en Lorraine. Jeanne d'Arc retrouve une dimension épique à travers le montage de films réalisé par le Nancéen Jean-Baptiste Mathieu et projeté sur quatre murs blancs.

A l'issue de la visite, les Messins nous ont proposé un déjeuner dans un charmant restaurant au bord la Moselle.

"Nous sommes différents, mais complémentaires", a souligné le président François Hennequin. Un constat identique dressé par Christophe Baillet, notre président élu qui se sentait chez lui. Et pour cause, il est Messin.

L'aventure De la Lorraine s'est conclue avec des conversations animées, des retrouvailles inattendues entre Thionvillois, des points communs entre mordus de l'Afrique. Échanges d'adresses avant de se quitter. Pas de doute, des liens se tissent. Ils ne demandent qu'à être consolidés avec des actions communes. Une petite pierre entre Nancy et Metz.

Et le début d'une grande amitié.

*Jean-Christophe ERBSTEIN*

**Etait présents à Metz : Christophe Baillet, Jean-Philippe Bolle, Bernard et Bernadette Bourion, Denise Combremont, Roland et Marguerite Erbstein, Jean-Christophe et Valérie Erbstein avec Benjamin, Yves Kessler, Bertrand Loevenbruck, Michèle et Pascal Mourton-Neigert, Jean et Denise Soulis Et aussi : Brigitte Baillet (Nancy-Majorelle) avec sa fille Marie Astrid Frantz Schmitt (Nancy)**



## Tableau des présences

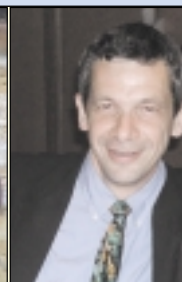
	04/05	11/05 membre . conjoint	25/05	02/06	15/06
ALLIGAND Patrick	✓	e	✓	✓	✓
ATALLAH Wahib-Nicolas	e	✓ ✓	✓	✓	e
BAILLET Christophe	✓	✓	e	✓	✓
BARTHET Michael	✓	✓ ✓	✓	✓	✓
BASTICK Jack	✓	✓ ✓	✓	e	✓
BOLLE Jean-Philippe	✓	e	✓	✓	✓
BOURION Bernard	✓	e	e	✓	e
BRETIN André	✓	e	✓	e	e
BRUART Jacques					✓
BRUART Pierre	✓			✓	✓
BRUNNER Charles	✓	e	✓	e	✓
CHARBONNIER Édouard-René	✓	✓ ✓	✓	e	e
CLAUDON Michel	e	✓ ✓	e	✓	e
COMBREMONT Guy	✓	✓ ✓	✓	✓	✓
CONRARD Didier	✓		e	✓	✓
DESTREZ Jacques	✓		✓	✓	e
DUPIC André	e		e	e	e
ERBSTEIN Jean-Christophe	✓	✓ ✓	e	e	e
ERBSTEIN Roland	e	✓ ✓	e	e	✓
FUHRMANN Michel	e		e	e	e
GIBELLO Philippe	e		✓	✓	e
GUERRIER DE DUMAST Bernard	e	✓ ✓	✓	✓	✓
GUYOT Robert	✓		e	✓	✓
HEIMENDINGER Jean	e		✓	✓	e
HINAULT Jean-Claude	-		-	-	✓
HURIET Claude	e		e	e	e
IGNACE Étienne	e		e	✓	✓
JACQUES Michèle	✓	✓	✓	✓	✓
JOURDAIN Jean-Louis				e	e
KESSLER Yves	e		✓	✓	e
LEBON Catherine	✓		✓	✓	✓
LECOMTE Daniel	✓		e	✓	✓
LÆVENBRUCK Bertrand	✓	✓	✓	✓	✓
MARCHAND Philippe	✓		✓	✓	✓
MARTEL Christian	e		e	e	e
MATHIEU Michel	e		✓	e	e
MICHAUD Christian	e		e	e	e
MONNE Pierre-Michel	e		e	e	e
NEIGERT MOURTON Michèle	✓	✓	e	✓	e
NETTER Patrick					e
NICOLAS Claude	e		e	e	e
PIERRE Joël	✓		✓	e	✓
PONNELLE Jacques	✓		e	✓	✓
RENAUDIE Bernard	e		✓	e	e
RENAUDIN Richard	✓		✓	✓	✓
RICOUR Bernard	-		-	-	✓
SCHAETZEL Maurice	e	✓ ✓	✓	e	e
SICARD Claude	e		✓	e	✓
SIEST Gérard	✓		✓	e	e
SOULIS Jean	e		✓	✓	e
STANISIÈRE Marc	✓		✓	✓	✓
THÉVENOT Jacques					e
TISSOT Jacques	e		e	e	e
VALLÉE Jean	✓	✓ ✓	✓	✓	✓
VIVIER Michel	✓			✓	e
DIEBOLD Marc (M.H.)					
MAYER Martin (M.H.)					
ROSSINOT André (M.H.)					

e : excusés

## CONFÉRENCE

## Les îles Galapagos pour rêver ...

Il n'y avait pas de conférence prévue, le mardi... C'est alors que Michel Claudon, muni de son



ordinateur portable, s'est proposé de nous exposer en images son dernier voyage de vacances aux îles Galapagos. Exposé improvisé qui ravit l'assistance et qui nous fit oublier quelques instants la pluie froide qui tombait sur Nancy ce jour là.



▲ Entre la tortue, l'iguane sur le rocher et le bluefooted, des images superbes pour une conférence improvisée

Les îles Galapagos forment un archipel volcanique, situé dans l'Océan Pacifique. Cet archipel est une province de l'Equateur, à 950 km de la côte. Superficie de 8000 km<sup>2</sup>, 10000 habitants et chef lieu Puerto Baquerizo, dans l'île Saint Cristobal. Les îles Galapagos (treize îles principales), sont fameuses pour ces animaux rares. Darwin, dans sa jeunesse, y séjourna d'ailleurs quelques semaines, afin d'étudier cette faune si particulière. De nombreux vestiges historiques agrémentent également la visite de ces îles. Aujourd'hui, ces îles ont un statut de parc national, parc très protégé nous confie Michel. Cela ne l'a pas empêché de prendre ces magnifiques photos animalières. Merci Michel pour cet agréable et instructif exposé.

*Michael Barthet*

## CARNET

● Invités : M. Schaffo, invité et associé de Richard Renaudin, M. Wolfgang Bottner,

éditeur médical berlinois, invité de Gérard Siest (25 mai)

● Rotariens visiteurs : M. Guschbauer, RC de Strasbourg (25 mai) - Emile Allix, RC de Nancy (1<sup>er</sup> juin) - Pierre Goldstein du RC Nancy-St Nicolas-de-Port

● Présences extérieures : Roland Erbstein le 19 mai à Nancy-Majorelle et le 25 mai à Commercy - Wahib Atallah, Jean-Philippe Bolle, Jean Soulis et Jordan au pique-nique du District, le dimanche 12 juin

● Bonne fête à Sophie Siest, le 25 mai  
Bon anniversaire à Roland Erbstein le 2 juin, à Jean Vallée le 4 juin et à Joël Pierre le 7 juin.

● Félicitations à Frédérique et Pierre Bruart pour la naissance d'Alexandre, le 20 mai. (le même jour de naissance que Pierre).

● Carte postale d'André Bretin de Budapest.